

375.

D e k r e t

z dnia 1 czerwca 1922 r.

o wywłaszczeniu na rzecz Gminy m. Łodzi gruntu pod przeprowadzenie ulicy.

Na zasadzie art. 1 i 2 dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie przepisów tymczasowych o wywłaszczeniu przymusowym na użytek dróg żelaznych i innych dróg komunikacyjnych lądowych i wodnych, oraz wszelkich urządzeń użyteczności publicznej (Dz. P. P. P. № 14, poz. 162) i w myśl uchwały Rady Ministrów z dnia 1 maja 1922 r. stanowią, co następuje:

Na cel przeprowadzenia ulicy w m. Łodzi nad rzeką Łódką pomiędzy ulicami Nowowiejską i Wschodnią ulega przymusowemu wywłaszczeniu na rzecz Gminy m. Łodzi z działki gruntu, stanowiącej własność spadkobierców Lejzora i Fajgi Orbachów, a oznaczonej № 21-g na planie geometry M. Trąbczyńskiego z daty Łódź dn. 2 grudnia 1920 r., część o powierzchni 1546 m².

Naczelnik Państwa:

J. Piłsudski

Prezydent Ministrów:

Antoni Ponikowski

Minister Robót Publicznych:

G. Narutowicz

376.

U s t a w a

z dnia 8 czerwca 1922 r.

w przedmiocie zatwierdzenia przez Sejm deklaracji, stwierdzającej warunki zachowania w mocy niektórych ustaw niemieckich, uznanych przez Komisję Międzysojuszniczą na Górnym Śląsku, podpisanej w Opolu dnia 3 czerwca 1922 r.

Art. 1. Sejm Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdza deklarację, stwierdzającą warunki zachowania w mocy niektórych ustaw niemieckich uznanych przez Komisję Międzysojuszniczą na Górnym Śląsku, podpisaną w Opolu dnia 3 czerwca 1922 r.

Art. 2. Sejm Rzeczypospolitej Polskiej upoważnia Naczelnika Państwa do ratyfikowania powyższej deklaracji.

Art. 3. Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Spraw Zagranicznych.

Art. 4. Ustawa niniejsza obowiązuje z dniem ogłoszenia.

Marszałek:

Trąmpczyński

Prezydent Ministrów:

Antoni Ponikowski

Minister Spraw Zagranicznych:

Skirmunt

377.

D e k l a r a c j a

w przedmiocie zachowania w mocy niektórych ustaw niemieckich na Górnym Śląsku.

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

NACZELNIK PAŃSTWA POLSKIEGO

JÓZEF PIŁSUDSKI

Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia trzeciego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego drugiego roku w Opolu podpisana została przez pełnomocników Rządu Rzeczypospolitej Polskiej i Rządu Rzeszy Niemieckiej Deklaracja w przedmiocie zachowania w mocy ustaw niemieckich, wydanych po uprawomocnieniu się Traktatu Wersalskiego, o których mowa w paragrafie 3 artykułu 1-go polsko-niemieckiej Konwencji Górnośląskiej, zawartej w Genewie dnia 15 maja 1922 r., która słowo w słowo brzmi jak następuje:

D e k l a r a c j a.

W chwili przystąpienia do wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji niemiecko-polskiej dotyczącej Górnego Śląska, zawartej w Genewie dnia 15 maja 1922 r., przedstawiciel Rządu Polskiego przedstawiciel Rządu Niemieckiego, należycie w tym celu upoważnieni, stwierdzają, za wspólną zgodą, że zasada, wymieniona w paragrafie 3 artykułu 1 pomienionej Konwencji o utrzymaniu w mocy ustaw niemieckich wydanych po wejściu w życie Traktatu Wersalskiego w razie jeżeli te ustawy uzyskały mil-

D é c l a r a t i o n.

Au moment de procéder à l'échange des ratifications sur la Convention germano-polonaise relative à la Haute Silésie, faite à Genève, le 15 mai 1922, le représentant du Gouvernement Polonais et le représentant du Gouvernement Allemand dûment autorisés à cet effet, déclarent d'un commun accord que le principe énoncé au paragraphe 3 de l'art. 1-er de ladite Convention du maintien en vigueur de lois allemandes postérieures à l'entrée en vigueur du Traité de Versailles, lorsque ces lois ont reçu l'as-